



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

**73**-е пленарное заседание

Понедельник, 22 декабря 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н д'Эското Брокман ..... (Никарагуа)

*Заседание открывается в 15 ч. 30 м.*

**Пункт 104 повестки дня** (*продолжение*)

## **Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы**

### **а) Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации**

#### **Записка Генерального секретаря (A/63/312)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): В соответствии с решением 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года члены Комитета по программе и координации избираются Ассамблеей по представлению Экономического и Социального Совета.

В представленном Ассамблее документе предлагаются выдвинутые Экономическим и Социальным Советом кандидатуры для заполнения вакансий в Комитете, которые откроются в связи с истечением 31 декабря 2008 года срока полномочий Аргентины, Армении, Беларуси, Бенина, Бразилии, Болгарии, Центральноафриканской Республики, Кубы, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Израиля, Италии, Пакистана, Португалии, Сенегала, Южной Африки, Швейцарии и Уругвая. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что по-прежнему имеется одна вакансия в Группе государств Западной Европы и других государств, где срок пол-

номочий одного из членов истечет 31 декабря 2008 года.

Эти государства имеют право на немедленное переизбрание. Председатель Экономического и Социального Совета письмом от 19 декабря 2008 года также уведомил меня о том, что Совет выдвинул кандидатуру Южной Африки для заполнения вакансии, образующейся в связи со снятием Свазилендом своей кандидатуры.

Хотел бы напомнить делегатам о том, что после 1 января 2009 года членами Комитета останутся следующие государства: Бангладеш, Китай, Коморские Острова, Франция, Гаити, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигер, Республика Корея, Российская Федерация, Боливарианская Республика Венесуэла и Зимбабве. Таким образом, эти 13 государств не имеют право быть кандидатами в ходе этих выборов.

Я хотел бы уведомить делегатов о том, что Экономический и Социальный Совет выдвинул кандидатуры следующих государств. На четыре вакансии от Африки претендуют четыре государства: Центральноафриканская Республика, Гвинея, Нигерия и Южная Африка. На четыре вакансии от Азии претендуют четыре государства: Индия, Исламская Республика Иран, Казахстан и Пакистан. На три вакансии от Восточной Европы претендуют три государства: Армения, Беларусь и Украина. На четыре

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



вакансии от Латинской Америки и Карибского бассейна претендуют четыре государства: Аргентина, Бразилия, Куба и Уругвай. На две из пяти вакансий от государств Западной Европы и других государств претендуют два государства: Италия и Испания.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием и выдвижение кандидатур не производится. Однако я хотел бы напомнить о пункте 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, согласно которому практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной, если какая-либо из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении указанного голосования.

В отсутствие такой просьбы могу ли я считать, что Ассамблея постановляет приступить к проведению выборов, не прибегая к тайному голосованию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Число государств, выдвинутых кандидатами от государств Африки, от государств Азии, от государств Восточной Европы, от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и от государств Западной Европы и других государств, равняется числу вакансий, подлежащих заполнению представителями этих групп, или меньше этого числа.

Таким образом, могу ли я считать, что Ассамблея постановляет объявить о том, что эти государства, кандидатуры которых выдвинуты Экономическим и Социальным Советом, а именно Аргентина, Армения, Беларусь, Бразилия, Центральноафриканская Республика, Куба, Гвинея, Индия, Исламская Республика Иран, Италия, Казахстан, Нигерия, Пакистан, Южная Африка, Испания, Украина и Уругвай, избираются членами Комитета по программе и координации на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я поздравляю государства, которые были только что избраны членами Комитета по программе и координации.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что, как указано в документе A/63/312, с прошлых сессий

остались две вакансии в Группе западноевропейских и других государств, в отношении которых срок полномочий начнется с даты избрания соответствующих кандидатов. Срок полномочий одного члена Комитета истекает 31 декабря 2008 года, а другого — 31 декабря 2009 года.

Напоминаю членам Ассамблеи также о том, что Экономический и Социальный Совет отложил выдвижение кандидатур трех членов от западноевропейских и других государств, избираемых на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года. Генеральная Ассамблея сможет принять решения в отношении этих вакансий после выдвижения Экономическим и Социальным Советом кандидатур государств из этого региона.

На этом мы завершаем данный этап рассмотрения подпункта (а) пункта 104 повестки дня.

#### **б) Выборы семи членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что, в соответствии с пунктами 4(а)–(е) резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2005 года, в состав Организационного комитета Комиссии должны входить: семь членов Совета Безопасности, включая пять постоянных членов; семь членов Экономического и Социального Совета, выбранных от региональных групп; пять членов, которые делают самые большие начисляемые взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения, включая постоянный фонд миротворчества; пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военнослужащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций; и семь дополнительных членов, выбранных Генеральной Ассамблеей с уделением должного внимания представленности всех региональных групп в общем членском составе Комитета.

Члены Ассамблеи, вероятно, также помнят о том, что на своем 111-м пленарном заседании в ходе шестьдесят второй сессии, состоявшемся 11 июля 2008 года, Генеральная Ассамблея продлила до 31 декабря 2008 года сроки полномочий нынешних членов Ассамблеи, входящих в состав Организационного комитета Комиссии по миростроительству, а

именно: Бурунди, Чили, Египта, Сальвадора и Фиджи.

В своей резолюции 63/145 от 18 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея постановила, что, начиная с выборов, проведенных в ходе шестьдесят третьей сессии, срок полномочий членов Генеральной Ассамблеи в Организационном комитете Комиссии по миростроительству будет начинаться не с 23 июня, а с 1 января.

Ассамблея постановила также, что срок полномочий двух членов Генеральной Ассамблеи, входящих в Организационный комитет Комиссии по миростроительству, который истекает 22 июня 2009 года, а именно Грузии и Ямайки, будет продлен до 31 декабря 2009 года.

Также в письме от 19 декабря 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, содержащемся в документе A/63/631, координатор стран, предоставляющих войска, информировал меня об их решении о том, что срок полномочий Бангладеш, Индии, Непала, Нигерии и Пакистана, которые являются членами Комитета по категории стран, предоставляющих войска, начнется 1 января 2009 года и завершится 31 декабря 2010 года.

В письме от 18 декабря 2008 года на имя Генерального секретаря, содержащемся в документе A/63/632, координатор группы стран, делающих самые большие взносы, проинформировал Генерального секретаря о том, что группа крупнейших финансовых вкладчиков приняла решение продлить срок полномочий своих пяти членов — Канады, Германии, Японии, Нидерландов и Швеции — до 31 декабря 2010 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению документы A/63/631 и A/63/632?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Насколько я понимаю, 19 декабря 2008 года Экономический и Социальный Совет также принял решение о том, что, начиная с 2009 года, двухгодичный срок полномочий членов Совета, избираемых в Организационный комитет, будет начинаться не 23 июня, а 1 января.

Сейчас Генеральная Ассамблея приступает к избранию пяти членов Организационного комитета

Комиссии по миростроительству. В резолюции 60/261 Ассамблея постановила, что члены Организационного комитета должны входить — в соответствующих случаях — в состав Комитета в течение двухгодичного срока, который может быть возобновлен и который начинается со дня первого заседания Комитета. Следовательно, Бурунди, Чили, Египет, Сальвадор и Фиджи имеют право на немедленное переизбрание.

Что касается кандидатур для заполнения пяти мест, то я хочу информировать членов Ассамблеи о том, что от Группы африканских государств выдвинуты кандидатуры Бенина и Южной Африки; от Группы азиатских государств — Таиланда; от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна — Чили и Уругвая.

Позвольте напомнить делегациям, что в резолюции 60/261 Генеральная Ассамблея постановила, что правила процедуры и сложившаяся практика Ассамблеи в связи с избранием членов вспомогательных органов будут применимы к избранию членов Комитета. Для этих выборов применимы правила 92 и 94. Соответственно, выборы будут проведены тайным голосованием и не будет выдвижения кандидатур.

Однако я хотел бы напомнить делегатам о пункте 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной, если какая-либо из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении конкретного голосования.

В отсутствие такой просьбы могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение проводить эти выборы на такой основе?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Ввиду того, что число кандидатов, утвержденных Группой африканских государств, Группой азиатских государств и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, соответствует числу мест, подлежащих заполнению, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет избрать Бенин, Чили, Южную Африку, Таиланд и Уругвай в качестве членов Организационного комитета Ко-

миссии по миростроительству на двухлетний срок полномочий, который начинается 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я поздравляю Бенин, Чили, Южную Африку, Таиланд и Уругвай с их избранием в качестве членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству.

Поэтому на сегодняшний день членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству с 1 января 2009 года являются следующие государства: Бангладеш, Бенин, Чили, Китай, Эль-Сальвадор, Франция, Грузия, Германия, Гвинея-Бисау, Индия, Ямайка, Япония, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Непал, Нигерия, Пакистан, Панама, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Южная Африка, Швеция, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Постоянного представителя Японии Его Превосходительство г-на Юкио Такасу за его роль по координации усилий в ходе консультаций и переговоров по этому очень важному вопросу.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить свое рассмотрение подпункта (b) пункта 104 повестки дня?

*Решение принимается.*

#### **Пункт 43 повестки дня** (*продолжение*)

#### **2001–2010 годы: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке**

##### **Проект резолюции (A/63/L.62)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Позвольте напомнить присутствующим, что Генеральная Ассамблея провела прения по пункту 43 повестки дня совместно с пунктом 57 повестки дня и его подпунктами (a) и (b) на своих 26, 27 и 29-м пленарных заседаниях, состоявшихся 15 и 20 октября 2008 года.

Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко для представления проекта резолюции A/63/L.62.

**Г-н Лулишки** (Марокко) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/63/L.62, озаглавленный «2001–2010 годы: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке», от имени Группы африканских государств и его авторов.

Группа африканских государств хотела бы поблагодарить, в частности, Объединенную Республику Танзания за усердное содействие переговорам. Делегация Танзании провела прекрасную работу, подчеркнув самые актуальные меры борьбы с малярией в странах, где малярия эндемична. Группа африканских государств хотела бы также поблагодарить все государства-члены, которые внесли свой вклад в обсуждения в ходе переговоров.

Малярия ежегодно является причиной смерти более миллиона людей, из которых 80 процентов проживают на нашем континенте, в Африке, где малярия является главной причиной смертности детей в возрасте до пяти лет. В 90 процентах наиболее затронутых африканских стран бушует малярия, и масштабы распространения ВИЧ составляют более 10 процентов.

Именно потому, что Африка является главной жертвой такого бедствия, как малярия, мы, как государства-члены, обязаны объединить наши усилия на основе стратегий контроля за малярией, с тем чтобы обеспечить достижение целей, запланированных на 2010–2015 годы, согласно рекомендациям, которые содержатся в глобальной стратегии Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Хотя малярия является болезнью, которая затрагивает в основном наименее развитые страны, это заболевание не имеет национальных границ. Поэтому нужны согласованные усилия со стороны всех государств-членов, соответствующих международных организаций и частного сектора, если мы действительно хотим добиться успеха в борьбе с этой болезнью.

В связи с этим осуществление Глобального стратегического плана борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией и Глобального плана действий по борьбе с малярией, разработан-

ных Партнерством за сокращение масштабов заболеваемости малярией, а также других рекомендаций ВОЗ критически важно для достижения международных целей в борьбе с малярией. Мы абсолютно уверены в том, что осуществление повестки дня в области развития поможет укрепить системы здравоохранения и улучшить доступ к высококачественным услугам по предотвращению малярии и ее лечению в странах, где малярия эндемична.

Группа африканских государств представляет этот ежегодный проект резолюции в рамках наших усилий по реагированию на конкретные потребности Африки, а также для достижения цели 6 Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Борьба с малярией является еще одним примером, свидетельствующим о безотлагательности усилий по обеспечению общедоступности средств борьбы с малярией для подверженных риску заражения малолетних детей и беременных женщин, о судьбе которых никогда не следует забывать.

Мы все знаем о том, что политическая приверженность, адекватные ресурсы и исследования в области передовой науки и техники по предотвращению и лечению малярии могут существенно сократить масштабы смертности от малярии к 2010 году, поскольку малярия является заболеванием, которое можно предупредить, лечить и вылечить. Мы рассчитываем на устойчивую и постоянную двустороннюю и многостороннюю поддержку в борьбе с этим недугом.

Представленный делегатам проект резолюции, озаглавленный «2001–2010 годы: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке», является обновленным вариантом предыдущих резолюций. Этот обновленный вариант отражает последние события и научные методы борьбы с малярией. Кроме того, в этом проекте резолюции приветствуется тема «Малярия — заболевание без границ», которая была выбрана для первого Всемирного дня борьбы с малярией, и устойчивое увеличение финансирования мероприятий по борьбе с малярией, а также предсказуемость этого финансирования. В проекте резолюции также приветствуется назначение Генеральным секретарем Специального посланника по вопросам борьбы с малярией, который в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами будет проводить работу с

национальными и глобальными лидерами по содействию мобилизации политической воли, налаживанию партнерских связей и привлечению средств на цели борьбы с малярией.

Группа африканских государств призывает международное сообщество действовать в духе сотрудничества в деле оказания долговременной поддержки Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, секретариату «Партнерства за сокращение масштабов заболеваемости малярией» и другим партнерам, поддержать скоординированные усилия по укреплению систем здравоохранения и расширить масштабы мероприятий в целях сокращения заболеваемости малярией.

Представляя на рассмотрение Генеральной Ассамблеи данный проект резолюции, Группа африканских государств, как и на предыдущих сессиях, стремится к тому, чтобы Генеральная Ассамблея приняла этот проект без голосования, что будет свидетельствовать о твердой политической приверженности государств-членов цели резкого сокращения к 2010 году смертности от малярии и стремлению вместе добиваться ее полного искоренения.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции A/63/L.62.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/63/L.62. Прежде чем принять решение по данному проекту резолюции, я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что к числу его авторов присоединились следующие страны: Алжир, Австралия, Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Канада, Чили, Хорватия, Куба, Кипр, Фиджи, Финляндия, Германия, Гайана, Ирландия, Италия, Ямайка, Никарагуа, Словения, Соломоновы Острова, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония и Тимор-Лешти.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.62?

*Проект резолюции A/63/L.62 принимается (резолюция 63/234).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 43 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Пункт 107 повестки дня (продолжение)****Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия****Проект резолюции (A/63/L.64)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что Генеральная Ассамблея провела прения по пункту 107 повестки дня одновременно с пунктами 44 и 112 повестки дня на 51-м пленарном заседании, состоявшемся 17 ноября 2008 года. Я хотел бы также напомнить делегатам о том, что Ассамблея приняла решения по проектам резолюций A/63/L.27 и A/63/L.25/Rev.1 в рамках данного пункта повестки дня на 51-м и 68-м пленарных заседаниях.

Сейчас слово имеет представитель Индонезии, который представит проект резолюции A/63/L.64.

**Г-жа Асмади** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени авторов представить на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность», который содержится в документе A/63/L.64.

Данный проект резолюции является результатом работы, проведенной в этом году Чили, Египтом и Индонезией в целях продвижения вопроса о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности в Генеральной Ассамблее. Еще в июне текущего года эти три страны скромно предложили Председателю Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности в качестве темы шестидесять третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что позитивный отклик Председателя и последующий диалог и действия будут способствовать глобальным усилиям, направленным на решение этого вопроса.

Резолюция постановляет включить вопрос о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности в качестве пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, этот шаг будет способствовать достижению прогресса в дискуссиях, что, в свою очередь, позволит сформировать глобальный консенсус в интересах решения проблем сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности. Вместе с тем наша цель не должна состоять лишь в том, чтобы содей-

ствовать проведению углубленного глобального обсуждения вопроса об острой необходимости обеспечения продовольственной безопасности; речь идет гораздо о большем. Наша цель должна состоять в том, чтобы вопрос о продовольственной безопасности стал постоянным пунктом в глобальной повестке дня в области развития.

Мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря «Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность», в котором будут отражены национальные, региональные и международные усилия в данной области, как это предусматривается в проекте резолюции. Как указывал Генеральный секретарь, решение этого вопроса потребует международной руководящей роли и координации на самом высоком уровне. Это является основой проекта резолюции, который мы сегодня представляем.

В заключение я хотела бы от имени Чили, Египта, Индонезии и всех остальных авторов этой резолюции выразить искреннюю признательность за поддержку, конструктивную дискуссию и гибкость, проявленную всеми делегациями в ходе неофициальных консультаций. А сейчас, после этих вступительных замечаний, я хотела бы предложить Генеральной Ассамблее рассмотреть и принять проект резолюции A/63/L.64 путем консенсуса.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции A/63/L.64. Я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что к числу авторов данного проекта резолюции присоединились следующие страны: Ангола, Австралия, Канада, Китай и Лаосская Народно-Демократическая Республика. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.64?

*Проект резолюции A/63/L.64 принимается (резолюция 63/235).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Таким образом, Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 107 повестки дня.

**Пункт 114 повестки дня (продолжение)****Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

**к) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран**

**Проект резолюции (A/63/L.59)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Делегаты, вероятно, помнят о том, что Ассамблея провела обсуждение подпунктов (а)–(и) пункта 114 повестки дня на своих 36-м и 37-м пленарных заседаниях, состоявшихся 3 ноября 2008 года.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/63/L.59. Я был проинформирован о том, что к авторам проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Албании, Анголы, Австрии, Боснии и Герцеговины, Бурунди, Камбоджи, Камеруна, Джибути, Доминики, Доминиканской Республики, Египта, Финляндии, Грузии, Ганы, Гаити, Гондураса, Ирландии, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Мадагаскара, Маврикия, Марокко, Мозамбика, Парагвая, Филиппин, Польши, Португалии, Республики Молдова, Сербии, Таиланда, Украины и Вьетнама.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.59?

*Проект резолюции A/63/L.59 принимается (резолюция 63/236).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Канады.

**Г-н Сент-Арно** (Канада) (*говорит по-французски*): Канадская делегация приветствует принятие этой резолюции и благодарит государства-члены за их поддержку. Мы хотели бы также поблагодарить многочисленных авторов этого текста, ибо их число знаменует собой важный этап во взаимоотношениях Организации Объединенных Наций и Международной организации франкоязычных стран (МОФС). Мы благодарим делегации государств — членов МОФС и государств, имеющих статус ее наблюдателей, за их сотрудничество. Мы признательны также и тем государствам, которые не являются ни членами МОФС, ни наблюдателями в ней, но которые проявили добрую волю, присоединившись к спонсорам этого текста. Их поддержка всецело соответствует тому значению, которое МОФС придает системе многосторонних отношений и разнообразию культур. Это стало также наглядным проявлением поддержки сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями

в целом, которое остается незаменимым инструментом в достижении целей Организации Объединенных Наций.

Год 2008 стал важным годом для МОФС в Канаде в связи с проведением в октябре в Квебеке ее саммита. Мы с радостью отмечаем результаты сотрудничества Организации Объединенных Наций с МОФС, которые в предстоящие несколько месяцев подготовят почву для предстоящего совещания глав государств и правительств членов МОФС, которое должно состояться в 2010 году на Мадагаскаре.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение подпункта (к) пункта 114 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Пункт 155 повестки дня**

**Признание серповидноклеточной анемии одним из приоритетов здравоохранения**

**Проект резолюции (A/63/L.63)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Конго, который представит проект резолюции A/63/L.63.

**Г-н Бале** (Конго) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить проект резолюции A/63/L.63, озаглавленный «Признание серповидноклеточной анемии одной из проблем здравоохранения».

Фактом является то, что генетическая болезнь крови, известная как серповидноклеточная анемия, хотя и существует на всех континентах, не вызывает особой реакции, а отсюда вытекает и отсутствие интереса к ней. Если только сам человек или кто-либо из его близких не болен этой наследственной болезнью, а также если человек не работает в области медицины, широкой общественности известно об этом заболевании очень мало. Однако, согласно оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), во всем мире им поражены — той или иной из его многочисленных форм — почти 100 миллионов человек. Если за него энергично не взяться уже на ранних стадиях, это заболевание может привести к смерти более 50 процентов людей, пораженных его жесточайшей формой, на медицинском языке называемой гомозиготностью, или

болезнью СС. Кроме того, факторами повышенной смертности среди носителей этой болезни являются распространенность малярии и угроза инфицирования ВИЧ/СПИДом вследствие переливания крови. Такая ситуация усугубляется мракобесием, бытующим во многих регионах широкого распространения этого заболевания, что вкуче усугубляет невежество в отношении этого заболевания и еще больше омрачает столь и без того печальную статистику.

Это весьма тревожная картина, однако этого еще недостаточно для того, чтобы выволить серповидноклеточную анемию из гетто медицинского сиротства: в отличие от СПИДа или малярии она еще по-настоящему не привлекла к себе внимания тех, кто принимает решения.

Сегодня же, одоббив проект резолюции, озаглавленный «Признание серповидноклеточной анемии одной из проблем здравоохранения», мы положили начало важному этапу в вызволении этого заболевания из долгого забвения. Но сделаем мы не только это: теперь у более чем 100 миллионов носителей этого заболевания появится надежда на то, что принятие и осуществление более смелых мер в будущем поможет решительно и эффективно взяться за эту болезнь, с тем чтобы облегчить их страдания и увеличить продолжительность их жизни. Поэтому мы приветствуем то обстоятельство, что каждый год 19 июня на национальном и международном уровнях будет возможно проводить мероприятия по повышению осведомленности о серповидноклеточной анемии.

Мы не сомневаемся, что принятие этого проекта резолюции обеспечит поддержку со стороны как государств-членов, так и партнеров и, тем самым, явится отражением их готовности оказывать помощь в борьбе с серповидноклеточной анемией, в том числе в контексте укрепления общественного здравоохранения через различные программы развития.

Очевидно, что вся соответствующая нынешняя и будущая деятельность направлена на устранение этой болезни, являющейся одной из проблем здравоохранения. Поэтому фундаментальные и прикладные исследования по этому заболеванию должны быть естественным дополнением к этой кампании по повышению осведомленности и к нашим усилиям.

Я убежден в том, что, приняв этот проект резолюции консенсусом, Генеральная Ассамблея даст надежду сотням миллионов людей во всем мире, страдающих от серповидноклеточной анемии.

Наконец, я хотел бы искренне поблагодарить все делегации, принимавшие активное участие в консультациях, которые приведут к принятию этого текста. Я также признателен странам, ставшим его авторами.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/63/L.63, озаглавленному «Признание серповидноклеточной анемии одной из проблем здравоохранения». Я хотел бы объявить о том, что после представления данного проекта резолюции его авторами стали также следующие страны: Куба, Египет и Словения.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.63?

*Проект резолюции A/63/L.63 принимается (резолюция 63/237).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 155 повестки дня?

*Решение принимается.*

## Программа работы

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы обратить внимание делегатов на дату объявления перерыва в работе нынешней сессии. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что на своем 69-м пленарном заседании, состоявшемся 15 декабря 2008 года, Генеральная Ассамблея постановила, что шестьдесят третья сессия прервет свою работу в понедельник, 22 декабря 2008 года. Однако ввиду того что еще остается работа, которую необходимо проделать в ходе этой части сессии, я хотел бы предложить Ассамблее перенести дату объявления перерыва в работе текущей сессии на вторник, 23 декабря 2008 года.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этим предложением?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы также проконсультиться с делегатами отно-



сительно продления срока работы Пятого комитета. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что на своем 69-м пленарном заседании, состоявшемся 15 декабря 2008 года, Генеральная Ассамблея согласилась продлить работу Пятого комитета до понедельника, 22 декабря 2008 года. Однако Председатель Пятого комитета уведомил меня о том, что Комитет не сможет завершить свою работу сегодня, в понедельник, 22 декабря, и что ему потребуется проведение дополнительных заседаний до вторника, 23 декабря 2008 года.

Таким образом, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет продлить работу Пятого комитета до вторника, 23 декабря 2008 года?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.*